

## PROCLAMATION

### **“Condemning and Combating Racism, Xenophobia and Intolerance Against Asian American and Pacific Islanders”**

WHEREAS, the outbreak of COVID-19 has seen unprecedented devastating effects across countries, communities, and cultures and has led to a rise in hate crimes directed at the Asian American Pacific Islander (AAPI) communities; and

WHEREAS, the City of Federal Way embraces and celebrates our wonderful diversity and is fully committed to the safety, security, and equal treatment of our residents as we confront the COVID-19 pandemic while fully recognizing the disproportionate impact on historically marginalized communities, including communities of color; and

WHEREAS, these ongoing and reprehensible displays of hate have often gone unnoticed and unreported, perpetuating a model minority myth that Asians will be complacent and stay silent, even when being targeted and harmed; and

WHEREAS, Federal Way cherishes our AAPI community holding the distinct honor of having one of the first Korean American Mayor’s in the United States and proudly boasting the distinct honor of having the first Korean American Chief of Police in the United States, as well as a majority-minority City Council with three Councilmembers from the AAPI community, including the first Vietnamese American Councilmember elected in state history; and

WHEREAS, the City of Federal Way wishes to affirm our commitment to the well-being and safety of our Asian American Pacific Islander and BIPOC community members and ensures our friends and neighbors know we take their safety seriously; and

WHEREAS, the City of Federal Way urges residents to join us in calling attention to these harms and denouncing hate to help keep us all safe during this unprecedented pandemic and beyond;

NOW, THEREFORE, we, the undersigned Mayor and City Council of the City of Federal Way, do hereby proclaim our renewed and ongoing commitment to be a diverse and inclusive community free from hate and racism so all who live here, work here, and visit here know Federal Way strongly stands against bigotry, xenophobia, hate, and violence based on race, nationality, gender, disability, or religion; and we urge all residents to unite together in solidarity with our Asian-American and Pacific-Islander neighbors.

SIGNED this 6th day of April, 2021.

## PROCLAMATION

### 선언문

#### **“Condemning and Combating Racism, Xenophobia and Intolerance Against Asian American and Pacific Islanders”**

*“범동양인에 대한 인종차별과 혐오 및 편협적 사고를 규탄하며”*

WHEREAS, the outbreak of COVID-19 has seen unprecedented devastating effects across countries, communities, and cultures and has led to a rise in hate crimes directed at the Asian American Pacific Islander (AAPI) communities; and

이에, COVID-19의 창궐로 전례없는 파괴적 영향이 국가 사회 문화 전반에 걸쳐 기승을 부리고, 범아시아계 커뮤니티를 타겟으로 하는 혐오범죄가 날로 증가하고 있습니다.

WHEREAS, the City of Federal Way embraces and celebrates our wonderful diversity and is fully committed to the safety, security, and equal treatment of our residents as we confront the COVID-19 pandemic while fully recognizing the disproportionate impact on historically marginalized communities, including communities of color; and

이에, 페더럴웨이는 COVID-19 대감염사태가 유독 유색인종을 비롯한 소외된 계층에게 불균형적으로 영향을 미치고 있음을 통감하며, COVID-19 대유행에 철저히 대처해나아감은 물론, 우리들의 훌륭한 다양성을 품고 기리며, 주민들의 안전과 안정 그리고 평등한 대우를 최우선으로 하고 있습니다.

WHEREAS, these ongoing and reprehensible displays of hate have often gone unnoticed and unreported, perpetuating a model minority myth that Asians will be complacent and stay silent, even when being targeted and harmed; and

한편, 동양인들은 표적이 되고 피해를 입는 상황에서도 현실에 안주하고 침묵하는 형이라 간주되어옴으로써 이렇듯 비난 받아 마땅한 지속적인 증오의 표출들이 흔히 눈에 띄지도 않았을 뿐 아니라 공개조차 되지 못했습니다.

WHEREAS, Federal Way cherishes our AAPI community holding the distinct honor of having one of the first Korean American Mayor’s in the United States and proudly boasting the distinct honor of having the first Korean American Chief of Police in the United States, as well as a majority-minority City Council with three Councilmembers from the AAPI community, including the first Vietnamese American Councilmember elected in state history; and

이에, 페더럴웨이는 명예롭게도 미국에서 처음으로 한인시장이 선출되었고, 미국 최초의 한인경찰국장이 임명되었으며, 워싱턴주 최초 베트남인 시의원을 비롯한 세명의 시의원이 배출된 범아시아계 커뮤니티를 매우 소중히 생각합니다.

WHEREAS, the City of Federal Way wishes to affirm our commitment to the well-being and safety of our Asian American Pacific Islander and BIPOC community members and ensures our friends and neighbors know we take their safety seriously; and

이에, 페더럴웨이는 범아시아계 및 유색인종 커뮤니티 구성원의 복지와 안전을 지향하는 시차원의 굳은 의지를 다시 한번 다짐하는 바이며, 우리들의 친구와 이웃에게 우리가 그들의 안전을 절대시한다는 확신을 심어주고자 합니다.

WHEREAS, the City of Federal Way urges residents to join us in calling attention to these harms and denouncing hate to help keep us all safe during this unprecedented pandemic and beyond;

이에, 페더럴웨이는 현재 처한 대감염병 유행과 그 이후까지도 우리 모두를 안전하게 지키기위해 주민들이 이러한 유해와 규탄 받아야할 혐오를 예의주시하는데 함께 해주시길 요청드립니다.

NOW, THEREFORE, we, the undersigned Mayor and City Council of the City of Federal Way, do hereby proclaim our renewed and ongoing commitment to be a diverse and inclusive community free from hate and racism so all who live here, work here, and visit here know Federal Way strongly stands against bigotry, xenophobia, hate, and violence based on race, nationality, gender, disability, or religion; and we urge all residents to unite together in solidarity with our Asian-American and Pacific-Islander neighbors.

그리하여, 여기 서명하는 페더럴웨이 시장과 시의원 모두는 혐오와 인종차별이 없는 다양하고 융화된 커뮤니티를 지켜나감으로써 이곳에서 살아가고 이곳에서 일하며 이곳을 방문하는 모든 사람들이 페더럴웨이시야말로 인종, 출신국가, 성별, 장애, 종교에 근거한 편협한 사고, 외국인 공포증, 증오 및 폭력에 엄중히 대처한다는걸 확신할 수 있도록 부단히 노력할 것임을 천명하는 바입니다. 우리는 모든 주민들이 범아시아계 이웃들과 연대적으로 결속해줄 것을 희망합니다.

SIGNED this 6th day of April, 2021.

서명일 2021 년 4 월 6 일